

Doxology

*Praise God from Whom all blessings flow,
Praise Him all creatures here below,
Praise Him above you heavenly hosts,
Praise Father, Son, and Holy Ghost!*

www.GodsPeopleSing.org

Your Word Is a Lamp to My Feet and a Light to My Path.

God's People Sing

Hymns of Restoration

English & Dutch

All songs are recorded with an extra verse for an introduction.

1. Abide with Me
2. All Hail the Power of Jesus' Name
3. All the Way My Savior Leads Me
4. From Heaven Above
5. Hark! the Herald Angels Sing
6. He Leadeth Me
7. How Firm a Foundation
8. I Need Thee Every Hour
9. Jesus Keep Me Near the Cross
10. Jesus Shall Reign
11. My Faith Looks Up to Thee
12. Nearer, My God to Thee
13. Now Thank We All Our God
14. O Little Town of Bethlehem
15. Onward, Christian Soldiers
16. Praise to the Lord, the Almighty
17. Revive Us Again
18. Savior of the Nations Come
19. Silent Night! Holy Night!
20. Stand Up, Stand Up for Jesus
21. Take My Life and Let It Be
22. There Shall Be Showers of Blessing
23. We Gather Together
24. What a Friend We Have in Jesus
25. When I Survey the Wondrous Cross

English Hymns & Nederlandse Hymns

1. Abide with Me	Avondlied
2. All Hail the Power of Jesus Name	De Kroning
3. All the Way My Savior Leads Me	Al De Weg Leidt Mijn Heiland
4. From Heaven Above	Vom Himmel Hoch da Kommin Her
5. Hark! the Herald Angels Sing	Hoor, de Engelen Zingen de Eer
6. He Leadeth Me	Mijn Geode Herder is de Heer
7. How Firm a Foundation	Hoe Vast Eene Grondslag
8. I Need Thee Every Hour	Elk uur, Elk Ogenblik
9. Jesus Keep Me Near the Cross	Jezus, Houd Mij Nabij 't Kruis
10. Jesus Shall Reign	Jezus Zal Heersen Waar de Zon
11. My Faith Looks Up to Thee	Gelovig Blijkt Mijn Oog
12. Nearer, My God to Thee	Nader bij God den Heer
13. Now Thank We All Our God	Dankt Nu Allen Gott
14. O Little Town of Bethlehem	Lieflijk Stadje Bethlehem
15. Onward, Christian Soldiers	Voorwarts, Christen Strijders
16. Praise to the Lord, the Almighty	Lof zij de Heer, de Almachtige
17. Revive Us Again	Wij prijzen U, God
18. Savior of the Nations Come	Nun Komm, der Heiden Heiland
19. Silent Night! Holy Night!	Stille Nacht, Heilige Nacht
20. Stand Up, Stand Up for Jesus	Christelijk Krijgslied
21. Take My Life and Let It Be	Neem Mijn Leven, Laat het Heer
22. There Shall Be Showers	Stromen Van Zegen
23. We Gather Together	Wilt Heden Nu Treden
24. What a Friend We Have in Jesus	De Getrouwe Vriend
25. When I Survey	O Kost Baar Kruis

Henry F. Lyte

Abide with me! Fast falls the eventide;
 The darkness deepens; Lord, with me abide.
 When other helpers fail and comforts flee,
 Help of the helpless, oh, abide with me!

I need Your presence every passing hour;
 What but Your grace can foil the tempter's power?
 Who like Yourself my guide and stay can be?
 Through cloud and sunshine, oh, abide with me!

Swift to its close ebbs out life's little day;
 Earth's joys grow dim, its glories pass away;
 Change and decay in all around I see.
 Oh Lord, who changest not, abide with me!

Hold now Your cross before my closing eyes,
 Shine through the gloom, and point me to the skies.
 Heaven's morning breaks, and earth's' vain shadows flee;
 In life, in death, Oh Lord, abide with me!

Bible Verse: But they urged Him strongly, saying, "Stay with us, for it is toward evening and the day is now far spent." So He went in to stay with them. Luke 24:29 ESV

*William H. Monk**Vertaling W. Barnard*

O kostbaar kruis, o wonder Gods,
 Waaraan de Prins der glorie stierf;
 Ik wil om U zijn zonder trots,
 Ik acht verlies wat ik verwierf.

Bewaar mij dat ik roemen zou
 Dan in mijns Heren Christi dood.
 Al wat ik anders noemen zou
 Is niets bij dit mysterie groot.

O angst en liefde, ondereen
 Vermengd als water in als bloed,
 Zij wijzen naar het wonder heen
 Van Hem die op de aarde boet.

De aard zelf is veel te klein
 Voor wie U waarlijk loven wil.
 Uw liefde is een groot geheim,
 Zij vraagt geheel mijn hart en ziel.

Het Vers van de Bijbel: Wat mijzelf betreft, ik zal alleen maar hoog opgeven van onze Here Jezus Christus, Die aan het kruis gestorven is. Samen met Hem is de wereld voor mij dood en ben ik voor de wereld gestorven. Galaten 6:14

25 When I Survey the Wondrous Cross

Isaac Watts

When I survey the wondrous cross,
On which the Prince of glory died,
My richest gain I count but loss,
And pour contempt on all my pride.

Forbid it Lord, that I should boast,
Save in the death of Christ my God;
All the vain things that charm me most,
I sacrifice them to His blood.

See, from His head, His hands, His feet,
Sorrow and love flow mingled down;
Did e'er such love and sorrow meet,
Or thorns compose so rich a crown?

Were the whole realm of nature mine,
That were a tribute far too small;
Love so amazing, so divine,
Demands my soul, my life, my all.

Bible Verse: But far be it from me to boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. Galatians 6:14 ESV

Lowell Mason

Avondlied

1

Vertaling B.D. Dykstra

O, blijf bij mij, snel dealt de avond neer;
De duisternis neemt to, blijg bij min, Heer.
Als an're hulp mij faalt, en troost ontvliedt,
Helper der hulplozen, verlaat mij niet.

Ras ebt des leaverns korte dag ten eind,
De vreugd der aard verdooft, Haar glans verdwijnt;
Waart 't oog slechts wiss'ling en slechts broosheid ziet
Gij die neit wisselt, O, verlaat mij niet.

Ik heb U nodg ied're stond die snelt.
Uwe gena verijdel't boos geweld.
Wie, die als Gij mij steun en leiding biedt?
Door wolk en zonneshijn, verlaat mij niet.

Houd Gij uw kruis staks boor imjn brekend oog.
Schijn door den nevel, wijn mij naar omhoog,
De morgen daagt en d'aardse schaduw vliedt.
In dood, in leven, Heer, verlaat mij niet.

Het Vers van de Bijbel: Jezus deed alsof hij verder wilde lopen, maar zij lieten Hem niet gaan en zeiden: "Blijf vannacht bij ons. Het is al te laat geworden om nog verder te reizen." Lukas 24:29 HTB

2 All Hail the Power of Jesus Name

Edward Perronet

All hail the power of Jesus' name!
Let angels prostrate fall;
Bring forth the royal diadem,
And crown Him Lord of all.
Bring forth the royal diadem,
And crown Him Lord of all.

Let every kindred, every tribe,
On this terrestrial ball,
To Him all majesty ascribe,
And crown Him Lord of all.
To Him all majesty ascribe,
And crown Him Lord of all.

Oh, that with yonder sacred throng
We at His feet may fall!
We'll join the everlasting song
And crown Him Lord of all.
We'll join the everlasting song
And crown Him Lord of all.

Bible Verse: On His robe and on His thigh He has a name written, King of kings and Lord of lords. Revelation 19:16 ESV

Oliver Holden

De Getrouwe Vriend

24

Vertaling B.D. Dykstra

Welk een vriend is onze Jezus,
Daar Hij zond en smarten draagt,
Wat een voorrecht dat men alles
God in den gebede braagt.
O, wat vrede moet men missen;
O, wat noodloos pijn geleen!
Enkel omdat wij niet alles
Gode brengen in gebeen.

Komt beproeving en verzoeking?
Is er moeite overal?
Laat ons nimmer moed'loos wezen;
Bidt den Heer in 't ongeval.
Vinden wij een Vriend ooit trouwer,
Die al onze ellenden deelt?
Jezus kent onze elke zwakheid,
Die men beddend Him beveelt.

Zijn wij zwak en zwaar beladen?
Buigt der zorgen last ons neer?
Dierb're Heiland, steeds de toevlugt!
Zoekt in het gebed den Heer.
Van uw vriend veracht, verlaten --
Zoekt in het gebed den Heer,
Zijne arm omvangt, beschut U;
Daar vindt gij vertroosting weer.

Het Vers van de Bijbel: Wie zijn leven voor zijn vrienden overheeft, heeft de grootste liefde. Johannes 15:13 HTB

24 What A Friend We Have in Jesus

Joseph Scriven

What a friend we have in Jesus,
All our sins and griefs to bear!
What a privilege to carry,
Everything to God in prayer!
Oh, what peace we often forfeit,
Oh, what needless pain we bear,
All because we do not carry,
Everything to God in prayer!

Have we trials and temptations?
Is there trouble anywhere?
We should never be discouraged,
Take it to the Lord in prayer.
Can we find a friend so faithful,
Who will all our sorrows share?
Jesus knows our every weakness,
Take it to the Lord in prayer.

Are we weak and heavy laden,
Cumbered with a load of care?
Precious Savior, still our refuge;
Take it to the Lord in prayer.
Do your friends despise, forsake you?
Take it to the Lord in prayer.
In His arms He'll take and shield you;
You will find a solace there.

Bible Verse: Greater love has no one than this, that someone lays down his life for his friends. John 15:13 ESV

Charles C. Converse

De Kroning

2

Vertaling B.D. Dykstra

Heil, heil, de macht van Jezus' naam!
De engelen vallen neer.
Brengt voort des Vorstens diadeem,
En Kroont Hem aller Heer.
Brengt voort des Vorstens diadeem,
En Kroont Hem aller Heer.

Gij stammen vokeren, verspreid
Op deze aardese sfeer,
Doet hulde aan Zijne Majesteit,
En kroont Hem aller Heer.
Doet hulde aan Zijne Majesteit,
En kroont Hem aller Heer.

Dat wij met ginsche heil'ge schaar
Eens vallen voor Hem neer!
Vereend in 't eewig loflied daar,
Kroont eld Hem aller Heer.
Vereend in 't eewig loflied daar,
Kroont eld Hem aller Heer.

Het Vers van de Bijbel: Op Zijn kleed en op Zijn dij staat deze naam: 'Koning van alle koningen en Heer van alle heren.' Openbaring 19:16 HTB

3 All the Way My Savior Leads Me

Fanny Crosby

All the way my Savior leads me;
What have I to ask beside?
Can I doubt His tender mercy,
Who through life has been my guide?
Heavenly peace, divine Your comfort,
Here by faith in Him to dwell!
For I know whatever befall me, Jesus doeth all things well.
For I know whatever befall me, Jesus doeth all things well.

All the way my Savior leads me;
Cheers each winding path I tread,
Gives me grace for every trial,
Feeds me with the living bread;
Though my weary steps may falter,
And my soul so thirsty be,
Gushing from the Rock before me, Lo! a spring of joy I see.
Gushing from the Rock before me, Lo! a spring of joy I see.

All the way my Savior leads me;
Oh, the fullness of His love!
Perfect rest to me is promised
In my Father's house above:
When my spirit, clothed immortal,
Wings its flight to realms of day,
This my song through endless ages: Jesus led me all the way.
This my song through endless ages: Jesus led me all the way.

Bible Verse: The LORD alone guided him; no foreign god was with him. Deuteronomy 32:12 ESV

Wilt Heden Nu Treden

23

Vertaling Adrianus Valerius

Wilt heden nu treden voor God, den Heere,
Hem boven al loven van harte zeer,
En maken groot zijns lieven namens eere,
Die daar nu onzen vijand slaat terneer.

Ter eeren ons Heeren wilt al uw dagen
Dit wonder bijzonder gedenken toch.
Maakt u, o mensch, voor God steeds wel te dragen,
Doet ieder recht en wacht u voor bedrog!

Bidt, wakert en maket, dat g'in bekoring
En 't kwade met schade toch niet en valt.
Uw vroomheid brengt den vijand tot versterking,
Al waar' zijn rijk nog eens zoo sterk bewald!

Het Vers van de Bijbel: Hij dacht even goed na en ging toen naar het huis van Maria, de moeder van Johannes Markus. Daar waren veel christenen bijeen om te bidden. Handelingen 12:12 HTB

*16th Century Dutch Hymn
Theodore Baker*

We gather together to ask the Lord's blessing;
He chastens and hastens His will to make known.
The wicked oppressing now cease from distressing.
Sing praises to His Name; He forgets not His own.

Beside us to guide us, our God with us joining,
Ordaining, maintaining, His kingdom divine;
So from the beginning the battle we are winning;
The, Lord, was at our side, all glory divine!

We all do extol You, oh Leader triumphant,
And pray that You still our Defender will be.
Let Your congregation escape tribulation;
Your Name be ever praised! Oh Lord, make us free!

*Dutch Folk Song
Edward Kremser*

Vertaling B.D. Dykstra

Al de weg leidt mij mijn Heiland,
Wat verlangt mijn ziel dan meer?
Zou ik immer aan Hem twijf'len
Die mij voortleidt keer op keer?
Zoet troost en zaal 'ge vrede,
Heb ik steeds op Zijn bevel.
'k Weet wat mij hier overkome, Hij maakt alle dingen wel.
'k Weet wat mij hier overkome, Hij maakt alle dingen wel.

Al de weg leidt mij mijn Heiland,
Troost geeft hij tot in den dood
Als ik zwak ben in beproeving,
Sterkt Hij mij met 't hemels brood.
Als mijn schreden soms gaan wenk'len
En mijn ziel van dorst versmacht
Geeft Hij mij het levend water En verniewt mijns levenskracht.
Geeft Hij mij het levend water En verniewt mijns levenskracht.

Al de weg leidt mij mijn Heiland,
Door al 't aardse stormgebruis,
En volkomen vreugde wacht mij
In het zalig Vaderhuis.
Als 'k mijn kroon, die Hij zal geven,
Aan Zijn voeten nederleg,
Zal mijn lied voor eeuwig wezen: "Jezus leidde m' al de weg."
Zal mijn lied voor eeuwig wezen: "Jezus leidde m' al de weg."

Bible Verse: When He realized this, He went to the house of Mary, the mother of John whose other name was Mark, where many were gathered together and were praying. Acts 12:12 ESV

Het Vers van de Bijbel: Toen de HERE hun enige leider was en zij geen andere goden aanbaden. Deuteronomium 32:12

Martin Luther

From heaven above to earth I come
 To bear good news to every home;
 Glad tidings of great joy I bring,
 Where-of I now will say and sing:

To you this night is born a child
 Of Mary, chosen virgin mild;
 This little Child, of lowly birth,
 Shall be the joy of all the earth.

This is the Christ, our God and Lord,
 Who in all need shall aid afford;
 He will Himself your Savior be
 From all your sins to set you free.

Leipzig

Bible Verse: And she gave birth to her firstborn son and wrapped Him in swaddling cloths and laid Him in a manger, because there was no place for them in the inn. Luke 2:7 ESV

Vertaling B.D. Dykstra

Er komen stromen van zegen
 Dat heeft Gods Woord ons beloofd,
 Stromen, verkwikkend als regen,
 Vloeien tot elk die gelooft.
 Stromen, stromen van zegen,
 Komen als plasregens neer.
 Nu valen drupp'len reeds neder
 Zend ons die stromen, O Heer.

Er komen stromen van zegen,
 Heerlijk, verkwikkend zal 't zijn.
 Op de valeien en bergen
 Zal er nieuw leven dan zijn.
 Stromen, stromen van zegen,
 Komen als plasregens neer.
 Nu valen drupp'len reeds neder
 Zend ons die stromen, O Heer.

Er komen stromen van zegen,
 Zend ons de Heilstroom nu neer!
 Geef ons die grote verkwikking;
 Geef z' ons voortdurend, O Heer.
 Stromen, stromen van zegen,
 Komen als plasregens neer.
 Nu valen drupp'len reeds neder
 Zend ons die stromen, O Heer.

Het Vers van de Bijbel: Ik zal mijn volk en zijn woningen rond mijn heuvel zegenen. Er zullen stromen van zegen neerkomen, want Ik zal de regens niet tegenhouden, maar ze in de normale jaargetijden laten vallen. Ezechiël 34:26

22 There Shall Be Showers of Blessing

Daniel W. Whittle

There shall be showers of blessing;
This is the promise of love;
There shall be seasons refreshing,
Sent from the Savior above.
Showers of blessing,
Showers of blessing we need:
Mercy drops round us are falling,
But for the showers we plead.

There shall be showers of blessing,
Precious reviving again;
Over the hills and the valleys,
Sound of abundance of rain.
Showers of blessing,
Showers of blessing we need:
Mercy drops round us are falling,
But for the showers we plead.

There shall be showers of blessing:
Send them upon us, O Lord;
Grant to us now a refreshing,
Come, and now honor Thy word.
Showers of blessing,
Showers of blessing we need:
Mercy drops round us are falling,
But for the showers we plead.

Bible Verse: And I will make them and the places all around my hill a blessing, and I will send down the showers in their season; they shall be showers of blessing. Ezeziel 34:26 ESV

Vom Himmel Hoch da Kommin Her 4

'Ik ben een engel van de Heer,
Daal uit de hemel tot je neer
En breng een nieuw en mooi verhaal
Dat ik vertel in mensentaal.

't Is van een moeder die van nacht
Een kindje kreeg en dankbaar lacht.
't Is van een kindje, lief en klein,
Dat wil altijd je vriendje zijn.

De Here Jezus is dat kind
Die ieder helpt die Hem bemint,
De Heiland die je droefheid kent
En alles waar je bang voor bent.

Het Vers van de Bijbel: Toen zij in Bethlehem waren, moest Maria bevallen. Zij bracht haar eerste kind ter wereld, een jongen. Zij wikkelde hem in doeken en legde hem in een voerbak, want in de herberg van het dorp hadden Jozef en Maria geen onderdak kunnen vinden. Lukas 2:6-7 HTB

5

Hark! the Herald Angels Sing

Charles Wesley

Hark! the herald angels sing,
"Glory to the newborn King;
Peace on earth and mercy mild,
God and sinners reconciled!"
Joyful, all ye nations, rise,
Join the triumph of the skies;
With the angelic hosts proclaim,
"Christ is born in Bethlehem!"
Hark! the herald angels sing,
"Glory to the new-born King!"

Christ, by highest heaven adored,
Christ, the everlasting Lord,
Late in time behold Him come,
Offspring of a virgin's womb.
Veiled in flesh the God-head see,
Hail the incarnate Deity!
Pleased as Man with man to dwell;
Jesus, our Immanuel!
Hark! the herald angels sing,
"Glory to the new-born King!"

Bible Verse: "Glory to God in the highest, and on earth peace among those with whom He is pleased!" Luke 2:14 ESV

Felix Mendelssohn

Neem Mijn Leven, Laat het Heer

21

Vertaling C.B. Burger

Neem mijn leven, laat het Heer,
Toegewijd zijn aan uw eer.
Maak mijn uren en mijn tijd
Tot uw lof en dienst bereid.
Tot uw lof en dienst bereid.

Neem mijn handen, maak ze sterk,
Trouw en vaardig tot uw werk.
Maak dat ik mijn voeten zet
Op de wegen van uw wet.
Op de wegen van uw wet.

Neem mijn stem, opdat mijn lied U,
Mijn Koning, hulde biedt.
Maak, o Heer, mijn lippen rein,
Dat zij uw getuigen zijn.
Dat zij uw getuigen zijn.

Neem mijn wil en maak hem vrij,
Dat hij U geheiligd zij.
Maak mijn haart tot uwe troon,
Dat uw Heilige Geest er woon'.
Dat uw Heilige Geest er woon'.

Het Vers van de Bijbel: Allen die een blijvende liefde voor onze Here Jezus Christus hebben, wens ik de genade van God toe. Efeziërs 6:24 HTB

Frances R. Havergal

Take my life, and let it be,
Consecrated, Lord to Thee;
Take my moments and my days,
Let them flow in ceaseless praise.
Let them flow in ceaseless praise.

Take my hands and let them move,
At the impulse of Thy love;
Take my feet, and let them be,
Swift and beautiful for Thee.
Swift and beautiful for Thee.

Take my voice and let me sing
Always, only for my King;
Take my lips and make them Thine;
They shall be no longer mine.
They shall be no longer mine.

Take my will, and make it Thine,
It shall be no longer mine;
Take my heart, it is Thine own;
It shall be Thy royal throne.
It shall be Thy royal throne.

Bible Verse: Grace be with all who love our Lord Jesus Christ with love incorruptible. Ephesians 6:24 ESV

Vertaling Jerstijd

Hoor, de englen zingen de eer
Van de nieuw geboren, Heer!
Vreed' op aarde 't is vervuld:
God verzoent der mensen schuld.
Voegt u, volken, in het koor,
Dat weerklinkt de hemel door,
Zingt met algemene stem
Voor het kind van Bethlehem!
Hoor, de englen zingen de eer
Van de nieuw geboren Heer!

Hij, die heerst op 's hemels troon,
Here Christus, Vaders Zoon,
Wordt geboren uit een maagd
Op de tijd die God behaagt.
Zonne der gerechtigheid,
Woord dat vlees geworden zijt,
Rassen alle mensen in
In het menselijk gezin.
Hoor, de englen zingen de eer
Van de nieuw geboren Heer!

Het Vers van de Bijbel: “Ere zij God in de hoge”, zongen zij.
“Vrede op aarde bij de mensen die naar Zijn wil leven.”
Lukas 2:14 HTB

Joseph H. Gilmore

He leadeth me, Oh blessed thought!
 Oh words with heavenly comfort fraught!
 Whatever I do, wherever I be
 Still 'tis God's hand that leadeth me.
 He leadeth me, He leadeth me,
 By His own hand He leadeth me,
 His faithful follower I would be,
 For by His hand, He leadeth me.

And when my task on earth is done,
 When by Your grace the victory's won,
 Even death's cold wave I will not flee,
 Since God through Jordan leadeth me.
 He leadeth me, He leadeth me,
 By His own hand He leadeth me,
 His faithful follower I would be,
 For by His hand, He leadeth me.

Bible Verse: He makes me lie down in green pastures. He leads me beside still waters. Psalm 23:2 ESV

*William B. Bradbury**Vertaling B.D. Dykstra*

Staat op! staat op voor Jezus!
 Gij kruisgezanten, strijdt!
 Heft hoog Zijn vorstlijk vaandel
 Dat het geen schade lijdt.
 Van zegetocht tot zege,
 Leidt Hij Zijn leger voort,
 Tot elke vijand sneve,
 En Christus 't rijk behort.

Staat op! staat op voor Jezus!
 Staat enkel in Zijn kracht;
 De arm van vleesch zal feilen.
 Dat niemand 't daarvan wacht.
 Doet aan Gods wapen rusting
 En wakend in gebeen,
 Waar plicht roept, of gevaren,
 Snelt daar onmid'lijk heen.

Staat op! staat op voor Jezus!
 De strijd is toch niet lang,
 Thans het rumoer des oologs,
 Straks klinkt de zegezang.
 Zo iemand overwinne
 Een kroon des levens beidt.
 Eens met den vorst der eere
 Heerst hij in eeuwigheid.

Het Vers van de Bijbel: Onthoud dit: Als je er bij de mensen openlijk voor uitkomt dat jij en Ik vrienden zijn, zal Ik je aan de engelen van God voorstellen als mijn vriend. Lukas 12:8 HTB

20 Stand Up, Stand Up for Jesus

George Duffield

George J. Webb

Stand up! Stand up for Jesus,
You soldiers of the Cross!
Lift high His royal banner,
It must not suffer loss:
From victory unto victory,
His army shall He lead,
Till every foe is vanquished,
And Christ is Lord indeed.

Stand up! Stand up for Jesus!
Stand in His strength alone;
The arm of flesh will fail you,
You dare not trust your own.
Put on the Gospel armor,
Each piece put on with prayer;
Where duty calls or danger,
Be never wanting there.

Stand up! Stand up for Jesus!
The strife will not be long;
This day the noise of battle,
The next the victor's song.
To him who overcometh,
A crown of life shall be;
He, with the King of Glory,
Shall reign eternally.

Bible Verse: “And I tell you, everyone who acknowledges Me before men, the Son of Man also will acknowledge before the angels of God.” Luke 12:8 ESV

Mijn Geode Herder is de Heer

6

Vertaling B.D. Dykstra

*Based on Psalm 23
To the Tune of He Leadeth Me*

Mijn goede Herder is de Heer
Zodat ik nimmer iets ontbeer;
In groene velden rust ik zacht,
Aan stille stromen is Hij mijn wacht.
Hij schenkt verkwikking van 't gemoed,
Hij leidt mij en bestuurt mijn voet
In sporen der gerechtigheen,
Om Zijnen Naam en wil alleen.

Ai moet ik gaan door donkre daal,
Der schaduwen des doods, ik zal
Niet vreezen want Gij blijft nabij;
Uw stok en staf vertroosten mij.
Mijn tafel dekt Ge, al haat mij elk;
Gij zalft mijn hoofd en vult mijn kelk;
Genade en't goede volgt gewis
Wien steeds Gods huis tot woning is.

Het Vers van de Bijbel: Hij laat mij uitrusten in een groene weide en wijst mij de weg langs kabbelende beekjes. Psalmen 23:2 HTB

*Keen**Bernard Schumacher*

How firm a foundation, you saints of the Lord,
Is laid for your faith in His excellent Word!
What more can He say than to you He has said,
Who unto the Savior for refuge have fled?

Fear not, I am with you, oh be not dismayed,
For I am your God, and will still give you aide;
I'll strengthen you, help you, and cause you to stand,
Upheld by My righteous, omnipotent hand.

When through the deep waters I call you to go,
The rivers of sorrow shall not overflow;
For I will be with you your troubles to bless,
And sanctify to you your deepest distress.

Bible Verse: But now thus says the Lord, He who created you, Oh Jacob, He who formed you, Oh Israel: "Fear not, for I have redeemed you; I have called you by name, you are Mine." Isaiah 43:1 ESV

Vertaling Johannes Ysserinkhuijsen

Stille nacht, Heilige nacht,
David's zoon lang verwacht.
Die miljoenen eens zaligen zal,
Wordt geboren in Bethlehems stal.
Hij, der schepselen heer,
Hij, der schepselen heer.

Hulp'loos kind, Heilig kind,
Dat zo trouw zondaars mint.
Ook voor mij hebt G'U rijkdom ontzegd,
Werd G'in stro en in doeken gelegd.
Leer m'U danken daarvoor,
Leer m'U danken daarvoor.

Stille nacht, Heilige nacht,
Heil en vree wordt gebracht.
Aan een wereld, verloren in schuld,
God's belofte wordt heerlijk vervuld.
Amen, Gode zij d'eer,
Amen, Gode zij d'eer.

Het Vers van de Bijbel: Die nacht kwam een engel van God bij enkele herders, die buiten in het veld overnachtten en op wacht zaten bij hun kudde. Door de verschijning van de engel werd de omgeving in een helder licht gezet. De herders beefden van angst, maar de engel stelde hen gerust. Lukas 2:8 HTB

Joseph Mohr

Silent night! Holy night!
 All is calm, all is bright
 Round yon Virgin, Mother and Child
 Holy infant so tender and mild
 Sleep in heavenly peace,
 Sleep in heavenly peace

Silent night! Holy night!
 Shepherds quake, at the sight
 Glories stream from heaven afar
 Heavenly hosts sing, Alleluia
 Christ the Savior is born,
 Christ the Savior is born

Silent night! Holy night!
 Son of God, loves pure light
 Radiant beams from Your holy face
 With the dawn of redeeming grace
 Jesus, Lord, at Your birth,
 Jesus, Lord, at Your birth.

Bible Verse: And in the same region there were shepherds out in the field, keeping watch over their flock by night. And an angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were filled with fear. Luke 2:8 ESV

Vertaling B.D. Dykstra

Hoe vast eene grondslag, gij heiligen, legt
 De Heer voor 't geloof in wat 't dierbaar Woord zegt.
 Wat Zegt Hij nog meer dan aan u is verkond,
 Aan u, die in Jezus uw toevlugts-oord vond?

Vrees niet Ik ben met u, O, zijt niet ontzet:
 Want Ik ben uw God, die u steeds weder redt,
 Ik sterk u, met Mijn hulp biedt gij wederstand,
 Gesteund door gena Mijner machtige hand.

Als door diepe waat'ren Ik u roep te gaan,
 Zal smaart met haar golven te hoog nimmer slaan;
 Want Ik ben met u, en Ik zegen uw leed,
 Wijl 'K uw diepste droefheid te heiligen weet.

Het Vers van de Bijbel: Maar nu, Israël, zegt de HERE, Die u heeft geschapen: Wees niet bang, want Ik heb u vrijgekocht; Ik heb u bij uw naam geroepen; u bent van Mij. Jesaja 43:1 HTB

Annie S. Hawks

I need Thee every hour,
 Most Gracious Lord;
 No tender voice like Thine,
 Can peace afford.
 I need Thee, Oh I need Thee;
 Every hour I need Thee!
 Oh bless me now, my Savior,
 I come to Thee.

I need Thee every hour,
 Stay Thou nearby;
 Temptations lose their power,
 When Thou art nigh.
 I need Thee, Oh I need Thee;
 Every hour I need Thee!
 Oh bless me now, my Savior,
 I come to Thee.

I need Thee every hour,
 Teach me Thy will;
 Thy promises so rich,
 In me fulfill.
 I need Thee, Oh I need Thee;
 Every hour I need Thee!
 Oh bless me now, my Savior,
 I come to Thee.

Bible Verse: “I am the vine; you are the branches. Whoever abides in Me and I in him, he it is that bears much fruit, for apart from Me you can do nothing.” John 15:5 ESV

Vertaling J.W. Schulte Nordholt

Kom tot ons, de wereld wacht.
 Heiland, kom in onze nacht,
 Licht dat in de nacht begint,
 Kind van God, Maria's kind

Kind dat uit uw kamer klein
 Als des hemels zonneschijn
 Op de aarde wordt gesteld,
 Gaat uw weg zoals een held.

Gij daalt van de Vader neer
 Tot de Vader keert Gij weer,
 Die de hel zijt doorgegaan
 En hemelwaarts opgestaan.

Uw kribbe blinkt in de nacht
 Met een ongekende pracht.
 Het geloof leeft in dat licht
 Waarvoor al het duister zwicht.

Lof zij God in 't hemelrijk,
 Vader, Zoon en Geest gelijk,
 Nu en overal altijd,
 Nu en tot in eeuwigheid.

Het Vers van de Bijbel: En Christus (A) kreeg een menselijk lichaam en leefde bij ons hier op aarde. Hij was vol vergevende liefde en waarheid. Wij hebben gezien hoe groot en machtig Hij is, de enige Zoon van de hemelse Vader. Johannes 1:14 HTB

*Martin Luther
William M. Reynolds*

Savior of the nations, come,
Virgin's son, make here Your home!
Marvel now, Oh heaven and earth,
That the Lord chose such a birth.

Not by human flesh and blood,
By the Spirit of our God,
Was the Word of God made flesh
Woman's offspring, pure and fresh.

Wondrous birth! Oh wondrous Child
Of the Virgin undefiled!
Though by all the world disowned,
Still to be in heaven enthroned.

From the Father forth He came
And returneth to the same,
Captive leading death and hell
High the song of triumph swell!

Praise to God the Father sing,
Praise to God the Son, our King,
Praise to God the Spirit be
Ever and eternally.

Bible Verse: And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen His glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth. John 1:14 ESV

Wittenberg

Vertaling B.D. Dykstra

Elk uur, elk ogenblik,
Steun ik op U,
Uw Woord alleen, O Heer,
Vertroost mij nu.
Mijn ziel heeft U van noode
Elk uur, elk ogenblik
O zegen mij, mijn Heiland!
Tot U kom ik.

Mijn ziel behoeft Uw hulp,
In vreugde en in pijn,
Wil elke dag, O Heer,
Nabij mij zijn.
Mijn ziel heeft U van noode
Elk uur, elk ogenblik
O zegen mij, mijn Heiland!
Tot U kom ik.

Leer mij Uw wil te doen
Steeds meer en meer;
Wil aan mijn ziel Uw Woord
Vervullen Heer!
Mijn ziel heeft U van noode
Elk uur, elk ogenblik
O zegen mij, mijn Heiland!
Tot U kom ik.

Het Vers van de Bijbel: Ik ben de wijnstok en u bent de ranken. Als u dicht bij Mij blijft en Ik blijf in u, brengt u veel vrucht voort. Want zonder Mij kunt u niets doen. Johannes 15:5 HTB

Fanny J. Crosby

Jesus, keep me near the cross,
 There a precious fountain,
 Free to all, a healing stream,
 Flows from Calvary's mountain.
 In the cross, in the cross,
 Be my glory ever,
 Till my ransomed soul shall find,
 Rest beyond the river.

Near the cross, a trembling soul,
 Love and mercy found me.
 There the Bright and Morning Star,
 Shed His beams around me.
 In the cross, in the cross,
 Be my glory ever,
 Till my ransomed soul shall find,
 Rest beyond the river.

Near the cross! I'll watch and wait,
 Hoping, trusting ever,
 Till I reach the golden strand,
 Just beyond the river.
 In the cross, in the cross,
 Be my glory ever,
 Till my ransomed soul shall find,
 Rest beyond the river.

Bible Verse: But far be it from me to boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. Galatians 6:14 ESV

*William H. Doane**Vertaling B.D. Dykstra*

Wij prijzen U, God, voor de liefd' in uw Zoon
 Voor Jezus die stierf en die steeg naar den troon.
 Halleluja, U zij de eere, halleluja amen,
 Halleluja, U zij de eere, wil verlevendigen.

Wij prijzen U, God, voor het licht van Uw geest;
 Hij toond' ons deel Heiland, waar het nacht was geweest.
 Halleluja, U zij de eere, halleluja amen,
 Halleluja, U zij de eere, wil verlevendigen.

All' ere en lof, dat het Lam werd geslacht,
 Dat zonde wou dragen en reiniging bracht.
 Halleluja, U zij de eere, halleluja amen,
 Halleluja, U zij de eere, wil verlevendigen.

Verlevendig ons; vul met liefd' elk hart, Heer;
 Stort vuur uit de hoogte in elke ziel neer.
 Halleluja, U zij de eere, halleluja amen,
 Halleluja, U zij de eere, wil verlevendigen.

Het Vers van de Bijbel: "HERE, ik heb van Uw roemruchte daden gehoord en ben met ontzag vervuld voor wat U gaat doen. Laat Uw daden herleven in deze tijd, maak Uw kracht openbaar. Al bent U toornig geworden, vergeet niet medelijden te hebben!" Habakuk 3:2 HTB

*William P. McKay**John J. Husband*

We praise You, Oh God! for the Son of Your love,
 For Jesus who died, and is now gone above,
 Hallelujah! Yours the glory, Hallelujah! Amen.
 Hallelujah! Yours the glory. Revive us again.

We praise You, Oh God! for Your Spirit of light,
 Who has shown us our Savior, and scattered our night.
 Hallelujah! Yours the glory, Hallelujah! Amen.
 Hallelujah! Yours the glory. Revive us again.

All glory and praise to the Lamb that was slain,
 Who has borne all our sins, and has cleansed every stain.
 Hallelujah! Yours the glory, Hallelujah! Amen.
 Hallelujah! Yours the glory. Revive us again.

Revive us again: fill each heart with Your love;
 May each soul be rekindled with fire from above.
 Hallelujah! Yours the glory, Hallelujah! Amen.
 Hallelujah! Yours the glory. Revive us again.

Bible Verse: O LORD, I have heard the report of You, and Your work, O LORD, do I fear. In the midst of the years revive it; in the midst of the years make it known; in wrath remember mercy. Habakkuk 3:2 ESV

Vertaling B.D. Dykstra

Jezus, houd mij nabij 't kruis,
 Waar ik volle stromen,
 Vrij voor allen, heelend van
 Golgotha zie komen.
 In het kruis, in het kruis,
 Zal ik immer roemen
 Tot mijn blijde ziel de rust,
 Vindt aan gindsche zoomen.

Nabij 't kruis, al beeft mijn ziel
 Vond ik g'na en liefde;
 Toen de held're morgenster,
 't donker om mij kiefde.
 In het kruis, in het kruis,
 Zal ik immer roemen
 Tot mijn blijde ziel de rust,
 Vindt aan gindsche zoomen.

Nabij 't kruis, waak, wacht, vertrouw,
 Hoop ik te allen tijde
 Tot ik sta op 't gouden strand
 Aan de overzijde.
 In het kruis, in het kruis,
 Zal ik immer roemen
 Tot mijn blijde ziel de rust,
 Vindt aan gindsche zoomen.

Het Vers van de Bijbel: Wat mijzelf betreft, ik zal alleen maar hoog opgeven van onze Here Jezus Christus, Die aan het kruis gestorven is. Samen met Hem is de wereld voor mij dood en ben ik voor de wereld gestorven. Galaten 6:14 HTB

Isaac Watts

Jesus shall reign where'er the sun
Does his successive journeys run;
His kingdom spread from shore to shore
Till moons shall wax and wane no more.

To Him shall endless prayer be made,
And endless praises crown His head;
His name, like sweet perfume, shall rise
With every morning sacrifice.

People and realms of every tongue
Dwell on His love with sweetest song;
And infant voices shall proclaim
Their early blessings on His name.

Let every creature rise and bring
Honor and glory to our King;
Angels descend with songs again,
And earth repeat the loud "Amen"!

Bible Verse: May He have dominion from sea to sea and from the River to the ends of the earth! Psalm 72:8 ESV

*John Hatton**Vertaling Jan Wit*

Lof zij de Heer, de almachtige Koning der ere.
Last ons naar harte lust zingen en blij musiceren.
Komt allen saam,
Psalm zingt de heilige naam,
Looft al wat ademt de Here.

Lof zij de Heer, Hij omringt met zijn liefde uw leven;
Heeft u in 't licht als op adelaarsvleuglen geheven.
Hij die u leidt,
Zodat uw hart zich verblijdt,
Hij heeft zijn woord u gegeven.

Lof zij de Heer die uw lichaam zo schoon heeft geweven,
Dagelijks heeft Hij u Kracht en gezondheid gegeven.
Hij heeft u lief,
Die toto zijn kind u verhief,
Ja, Hij beschikt u ten leven.

Lof zij de Heer die uw huis en uw haard heeft gezegend,
Lof zij de hemelse liefde die over ons regent.
Denk elke dag
Aan wat zijn almacht vermag,
Die u met liefde bejegt.

Het Vers van de Bijbel: Prijs Hem om de geweldige dingen die Hij heeft gedaan. Prijs Hem omdat Hij zo geweldig groot is! Psalmen 150:2 HTB

16 Praise to the Lord, the Almighty

*Joachim Neander
Catherine Winkworth*

W. Sterndale Bennett

Praise to the Lord, The Almighty, the King of creation!
Oh my soul, praise Him, for He is your health and salvation!
Join the full throng;
Wake, harp and Psalter and song;
Sound forth in glad adoration.

Praise to the Lord, Who o'er all things is wondrously reigning,
And as on wings of an eagle, uplifting, sustaining.
Have you not seen,
All that is needful has been
Sent by His gracious ordaining?

Praise to the Lord, Who will prosper your work and defend you;
Surely His goodness and mercy shall daily attend you.
Ponder anew
What the Almighty can do,
As with His love He befriends you.

Praise to the Lord, Oh let all that is in me adore Him!
All that has life and breath,
Come now with praises before Him.
Let the Amen, Sound from His people again,
Gladly forever adore Him.

Bible Verse: Praise Him for His mighty deeds; praise Him according to His excellent greatness. Psalm 150:2 ESV

Jezus Zal Heersen Waar de Zon 10

Vertaling J.W. Schulte Nordholt

Jezus zal heersen waar de zon
Gaat om de grote aarde om,
De maan zijn lichte banen trekt,
Zover het verste land zich strekt.

Het lied in alle talen zal
Zijn liefde loven overal,
En uit de kindermond ontspringt
De lofzang die zijn naam omringt.

Zijn rijk is volle zaligheid,
Wie was gevangen wordt bevrijd
Wie moe was komt tot rust voor goed,
Wie arm was leeft in overvloed.

Laat loven al wat adem heeft
De koning die ons alles geeft.
O aarde om dit nieuw begin
Stem met het lied der engelen in.

Het Vers van de Bijbel: Laat hem heersen van oost tot west en van noord tot zuid. Psalmen 72:8 HTB

Ray Palmer

My faith looks up to Thee,
 Thou Lamb of Calvary, Savior Divine!
 Now hear me while I pray, Take all my guilt away,
 Oh let me from this day, Be wholly Thine!

May Thy rich grace impart,
 Strength to my fainting heart, My zeal inspire;
 As Thou hast died for me, Oh may my love to Thee,
 Pure, warm, and changeless be, A living fire!

While life's dark maze I tread,
 And griefs around me spread, Be Thou my guide;
 Bid darkness turn to day, Wipe sorrow's tears away,
 Nor let me ever stray, From Thee aside.

Bible Verse: "Turn to Me and be saved, all the ends of the earth!
 For I am God, and there is no other." Isaiah 45:22 ESV

Vertaling B.D. Dykstra

Voorwärts, Christen strijders, Drukt uws Konings spoor,
 Met Zijn heil 'ge kruisvaan, Gaat ons Jezus voor.
 Weest voor Zijn bevelen, Wat u dreig nooit door,
 Toont, hoe bang 't u worde, In Zijn Woord geloof.
 Voorwärts, Christen strijders, Drukt uws Konings spoor;
 Met zijn Heil'ge kruisvaan, Gaat ons Jezus voor.

't Was Zijn woord bij 't scheiden, Volg mij onvervaard,
 Ook u wordt verdrukking, Smaadheid niet gespaard,
 Maar Ik heb verwonnen, 's Werelds vorst, Zijn macht
 Zal uw trouw beproeven, Waakt! strijd in Mijn kracht.
 Voorwärts, Christen strijders, Drukt uws Konings spoor;
 Met zijn Heil'ge kruisvaan, Gaat ons Jezus voor.

Voorwärts, opwärts, broeders, Werpt zijn sterkte neer,
 Velt wie tegen streven, 't Geldt Uws Konings eer.
 Hij heeft overwonnen, Heerst op Vaders troon,
 Strijd volhardt ten einde, 't Geldt Zijn eer, uw kroon.
 Voorwärts, Christen strijders, Drukt uws Konings spoor;
 Met zijn Heil'ge kruisvaan, Gaat ons Jezus voor.

Het Vers van de Bijbel: Neem, als een goed soldaat van Jezus
 Christus, je deel van het lijden op je, net als ik. 2 Timotheüs 2:3

*Sabine Baring Gould**Arthur S. Sullivan*

Onward, Christian soldiers, Marching as to war,
 With the cross of Jesus, Going on before,
 Christ the royal Master, Leads against the foe;
 Forward into battle, See His banners go!
 Onward Christian soldiers, Marching as to war,
 With the cross of Jesus, Going on before.

Like a mighty army, Moves the Church of God;
 Brothers, we are treading, Where the saints have trod.
 We are not divided, All one body we,
 One in hope and doctrine, One in charity.
 Onward Christian soldiers, Marching as to war,
 With the cross of Jesus, Going on before.

Onward, then, you faithful, Join our happy throng,
 Blend with ours your voices, In the triumph song:
 Glory, laud, and honor, Unto Christ the King;
 This through countless ages, Men and angels sing.
 Onward Christian soldiers, Marching as to war,
 With the cross of Jesus, Going on before.

Bible Verse: Share in suffering as a good soldier of Christ Jesus.
 2 Timothy 2:3 ESV

Vertaling B.D. Dykstra

Gelovig blijkt mijn oog
 Naar Golgotha om hoog; God en heiland.
 Neem mijne smeeeking aan; Delg al mijn booze daan;
 Ik geef mijzelf voortaan, In Uwe hand.

Uwe gena verrijkt
 Met kracht als 't hart bezwijkt; Schenk Gij mij moed.
 Want ook voor mij stierft Gij, Dat dan de liefd in mij
 Rein, warm, bestendig zij, In levensgloed.

Terwijl ik dolend treed
 Omringd van 's levens leed, O leid Gij mij
 Schep licht uit duisternis; Vertrouost in droefenis
 Dat ik het spoor niet mis, Aan Uwe zij.

Het Vers van de Bijbel: Laat de hele wereld zich, wanneer het
 om verlossing gaat, tot Mij wenden. Want Ik ben God; er bestaat
 geen andere God. Jesaja 45:22 HTB

Sarah F. Adams

Lowell Mason

Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee!
 Even though it be a cross, That raiseth me;
 Still all my song shall be, Nearer, my God, to Thee!
 Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee!

There let the way appear, Steps unto heaven;
 All that Thou sendest me, In mercy given;
 Angels to beckon me, Nearer, my God, to Thee!
 Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee!

Then with my waking thoughts, Bright with Thy praise,
 Out of my stony grief, Bethel I'll raise;
 So by my woes to be, Nearer, my God, to Thee!
 Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee!

Bible Verse: “I have seen his ways, but I will heal him; I will lead him and restore comfort to him and his mourners, creating the fruit of the lips. Peace, peace, to the far and to the near,” says the Lord, “and I will heal him.” Isaiah 57:18-19 ESV

Vertaling B.D. Dykstra

O lieflijk stadje Bethlehem, Hoe rustig sluimert gij!
 Hoog boven uwen diepen slaap,
 Gaan sterren stil voorbij.
 Doch in uw duistere straten
 Straalt heden 't eewig licht;
 De hoop, de vrees, al d' eeuwen door, Is thans naar u gericht.

Maria baarde Jezus, Daar boven in dien nacht,
 Als sterv'ling slaapt, houdt 't engelenheir
 In wondre liefde wacht.
 Vermeldt dit Kind, O sterren,
 Dat heilig werdt gebaard:
 En zingt aan God den Konging lof, En vree den mensch op aard.

Hoe stil daalt toch, hoe zachtkens, Die wondre gave neer.
 Zo stil schenkt God in 's mensen hart
 Des hemels zegen weer.
 Geen oor hoort hoe Hij nadert,
 Maar bij al 's werlds leed,
 Is 't nog de dierbre Christus die, Noch 't needrig harte treedt.

O heilig King van Bethlehem! Daal tot ons in den Geest,
 Werp zonde uit en wordt in ons
 Herboren in dit feest.
 Zo vaak bij 't Kerstfeest d' Engle
 Het groot blij heil vertell',
 O kom bij ons, en blijf bij ons, Gij God, Immanuel!

Het Vers van de Bijbel: God zal Zijn volk prijsgeven aan hun vijanden totdat zij, die zwanger is, een kind ter wereld heeft gebracht. Dan zullen de overgebleven ballingen van Juda met hun broeders uit Israël terugkeren naar hun eigen land. Micha 5:2 HTB

*Philips Brooks**Lewis H. Redner*

O little town of Bethlehem, how still we see thee lie!
 Above thy deep and dreamless sleep
 The silent stars go by
 Yet in thy dark streets shineth
 The everlasting light
 The hopes and fears of all the years are met in thee tonight.

For Christ is born of Mary and gathered all above
 While mortals sleep the angels keep
 Their watch of wondering love
 O morning stars, together
 Proclaim the holy birth
 And praises sing to God the King, and peace to all the earth.

How silently, how silently the wondrous Gift is given
 So God imparts to human hearts
 The blessings of His heaven
 No ear may hear His coming
 But in this world of sin
 Where meek souls will receive Him still
 The dear Christ enters in.

O holy Child of Bethlehem descend to us, we pray
 Cast out our sin, and enter in,
 Be born in us today.
 We hear the Christmas angels The great glad tidings tell
 Oh, come to us, abide with us, our Lord, Immanuel.

Bible Verse: But you, O Bethlehem Ephrata, who are too little to be among the clans of Judah, from you shall come forth for Me one who is to be ruler in Israel, whose origin is from of old, from ancient days. Micah 5:2 ESV

Vertaling B.D. Dykstra

Nader bij God den Heer, Nabij mijn Heer!
 't Kruis dat mij neder drukt, Verheft mij weer.
 Nog zing ik als weleer; Nader bij God den Heer!
 Nader bij God den Heer! Nabij mijn Heer.

Daar rijst een ladder die, Hemelvaarts lijdt.
 't is al wat Gij mij Zendt, Barmhartigheid.
 Engelen nooden teer; Nader bij God den Heer!
 Nader bij God den Heer! Nabij den Heer.

Blij heeft't ontwaakt gemoed, Uw lof ontvoud;
 Uit steen der smarten wordt, Bethel gebouwd.
 Door 's levens wee nog meer, Nader bij God den Heer!
 Nader bij God den Heer! Nabij den Heer.

Het Vers van de Bijbel: Ik heb gezien wat zij doen, maar toch zal Ik hen genezen! Ik zal hen leiden en troosten, hen helpen met berouw hun zonden te belijden. Vrede, vrede voor hen, dichtbij en veraf, want Ik zal hen allemaal genezen. Jasaja 57:18-19 HTB

*Martin Rinkart
Catherine Winkworth*

Now thank we all our God,
With heart and hands and voices,
Who wondrous things has done,
In whom His world rejoices;
Who, from our mother's arms,
Hath blest us on our way
With countless gifts of love,
And still is ours today.

Oh may this bounteous God,
Through all our life be near us,
With ever joyful hearts,
And blessed peace to cheer us;
And keep us in His grace,
And guide us when perplexed,
And free us from all ills,
In this world and the next.

All praise and thanks to God,
The Father now be given;
The Son, and Him who reigns,
With them in highest heaven;
The one eternal God,
Whom earth and heaven adore!
For thus it was, is now;
And shall be evermore.

Bible Verse: Through Him then let us continually offer up a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that acknowledge His name. Hebrews 13:15 ESV

Johann Cruger

Vertaling Jan Wit

Dankt, dankt nu allen God
Met hart en mond en handen,
Die grote dingen doet
Hier en in alle landen,
Die ons van kindsbeen aan,
Ja, van de moederschoot,
Zijn vaderlijke hand
En trouwe liefde bood.

Die eeuwig rijke God
Moge ons reeds in dit leven
Een vrij en vrolijk hart
En milde vrede geven.
Die uit genade ons
Behoudt te allen tijd,
Is hier en overal
Een helper die bevrijdt.

Lof, eer en prijs zij God
Die troont in 't licht daarboven.
Hem, Vader, Zoon en Geest
Moet heel de schepping loven.
Van Hem, de ene Heer,
Gaf het verleden blijk,
Het heden zingt zijn eer,
De toekomst is zijn rijk.

Het Vers van de Bijbel: Met de hulp van Jezus zullen wij God altijd blijven eren; en ons offer aan God is dat wij openlijk voor Jezus uitkomen. Hebreëen 13:15 HTB